

國家圖書館藏

牡丹亭

珍本叢刊

國家圖書館出版社 編
國家圖書館出版社

14



國家圖書館藏

牡丹亭

珍本叢刊

國家圖書館出版社 編

國家圖書館出版社

14

(明)湯顯祖撰

(清)陳同

(清)談則

(清)錢宜評點

吳吳山三婦合評牡丹亭還魂記二卷

清同治九年(1870)刻本

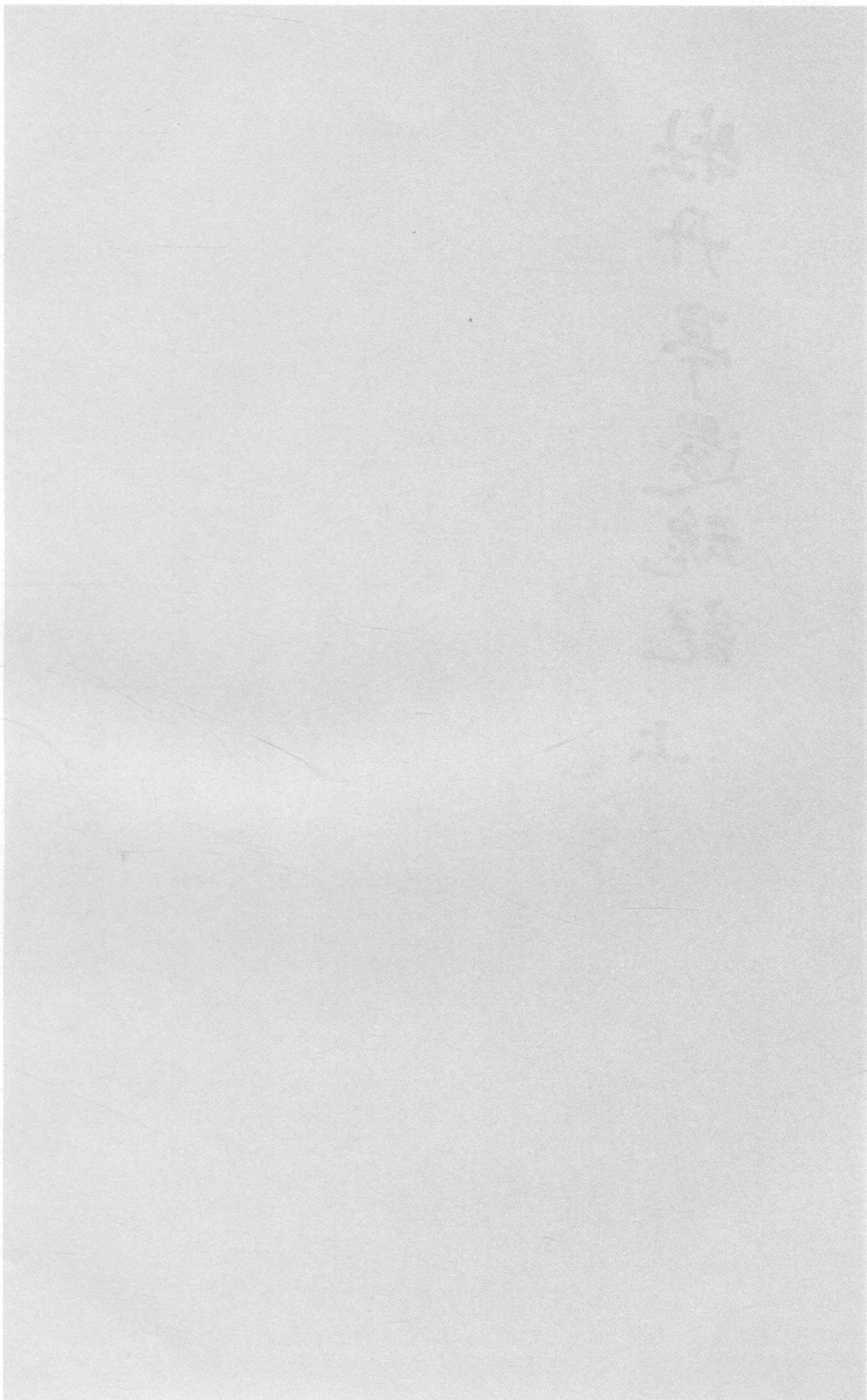
第十四冊目錄

吳吳山三婦合評牡丹亭還魂記二卷 (明)湯顯祖撰 (清)陳同 (清)談則 (清)錢宜評點

清同治九年(1870)刻本

重刊序	三
總目	九
題序	一一
序	一五
原序	二三
目錄	二五
色目	二七
卷上	二九
卷下	三九
附錄	四三一

牡丹亭還魂記
上



重刊吳吳山三婦合評牡丹亭還魂記序

生人之情不一端而惟發於兒女者爲最真白帝皇
娥之歌睢鳩荇菜之詠纏綿苑結已爲後人言情之
祖唐杜少陵自比稷契身遭離亂而贈婦詩猶眷戀
於雲鬢玉臂韓昌黎風骨鯁峭欲焚佛骨而有銀燭
未消窗送曙金釵半醉座添春之綺語林和靖妻梅
子鶴淡與天游而詞猶有越山青一闋宋范文正公
剛直不阿而詞有酒入愁腸化作相思淚歐陽文忠
理學名儒而詞有水晶雙枕旁有墮釵橫胡忠簡疏
擊秦檜萬死投荒而海南寄跡猶戀戀於黎倩贈詩

云君歸許歸此一醉旁有黎頰生微澗古名臣大儒
以情之大者致君澤民以情之小者吟風弄月凡以
自適其情之真而不勦於正而已夫情根於性情真
者性必真情僞者性必僞卽小可見大識表可測裏
蓋未有無情於兒女而能有情於君父者也前明湯
若士先生文章氣節爲有明一代完人尤善言兒女
之情離騷之美人香草一唱三嘆殆有餘思所著牡
丹亭四夢舊已膾炙人口其詞理隱伏而遙深其情
思幽豔而曲致先生自序云夢中之情何必非真天
下豈少夢中之人哉又云生不可死死不可以生皆

非情之至必待薦枕而後成親挂冠而後爲密者皆
形骸之論也嗚呼先生何其善於言情也耶予更以
是知先生言情而不第言情也昔馮氏子猶之論情
曰人生死於情者也情不生死於人者也人未生而
情賦之以生人旣死而情不與之俱死持論精卓可
與其相發明然作者難識者亦不易以此索解每每
叩槃捫燭徒形扞格而不料天地菁英之氣若在有
無斷續間竟有時不鍾於男子而鍾於婦人王子儁
寓京師得吳吳山三婦合評牡丹亭本其語亦莊亦
雋亦元亦禪雖作者著書本意未可遽窺而旁通曲

暢超神詣微隨手拈來覺諸子百家皆我注脚真有
洪鑪點雪麻姑搔癢之妙昔蘇氏若蘭以迴文織錦
得詩八百餘首自云非我佳人莫之能解先生此書
非三婦之妙悟曷足以解之哉於是嘆先生牡丹亭
之傳傳以情也三婦以評之者契之情所同契所獨
也天下事無獨有偶理之不終闕者抑亦情之不終
晦耳又聞前有婁江俞氏讀曲而亡曾有評本寄玉
茗其視三婦異耶同耶然見三婦評如見俞評矣子
非知情者然讀四夢有年牡丹亭尤所寢饋不釋者
惟奧旨微言要眇無朕幻化靡恆其視古今猶須臾

四海猶蟻穴以生爲夢以死爲醒廣大圓通莫窮其
際探索旣盡如蔀斯豐得三婦評如疏癥結如脫桶
底愈以信先生之言情真如天仙化人不著一毫色
相其諸以夢中身說夢現有情身而說法者耶舊本
漸就漶漫恐久而失傳爰與室人韻芬謀典簪飾重
付剞劂庶不泯作者及評者苦心世之庸俗者流動
曰詞曲耳言情耳嗟乎是烏知情之所以爲情也耶
人苟由一情以推之至於千萬情子有情於父臣有
情於君將見太和翔洽痛癢相關四海如一家則是
言情之功不較之高談心性而實有可據者哉世有

知情者當不河漢予言

同治九年歲在庚午七月旣望飲真外史孫桐生題

於玉清仙館

他書無於序前列
總目者宜恐先後
紊次或有遺闕特
著此目以備裝潢
者查叙云
題贈之序故別標
曰題序

吳吳山三婦合評牡丹亭還魂記

總目

頁一

題序

頁二

序

頁四

原序

頁一

目錄

頁一

色目

頁一

上卷

一百四十四頁

下卷

九十十六頁

附錄

頁三

還魂記總目

或問
頁八

紀事
頁二

像
頁十一

題跋
頁三

共二百三
十七頁

元之誣崔宋儒朱
文公嘗辨之

稹嘗被宦官擊傷
面

昔元稹欲亂其表妹而不得乃作會真記誣其事金
人董解元元人王實甫先後譜曲以傳之稹此文正
當令中使批頰而西廂所譜之曲董則聯綴方語王
亦摭撫舊詞原非有奇文雋味足以益人徒使古人
受誣而俗流惑志最無當於風雅者也小慧之人妄
牽禪理又指爲文章三昧夫宗門語錄隨處單詞片
言皆可借轉法華而行文闔闢通變之機發於天地
之自然非藉巴人下里然後可悟其旨趣者也治世
之道莫大于禮樂禮樂之用莫切于傳奇愚夫愚婦
每觀一劇便謂昔人真有此事爲之快意爲之不平

于是從而效法之。彼都人士誦讀聖賢感發之神。有所不及。君子爲政誠欲移風易俗。則必自刪正傳奇始矣。若西廂者所當首禁者也。予持此說已久。顧嘗念曹孟德欲誅一妓以善歌。留之教他妓有能爲其歌者。乃殺之。今王荅還魂記其禪理文訣遠駕西廂之上。而奇文雋味真足益人神智。風雅之儔所當耽玩。此可以燬元稹董王之作者也。書初出時文人學士案頭無不置一冊。唯庸下伶人或嫌其難歌。究之善謳者愈增韻折也。當時王荅主人既有以自解。而世之文人學士反覆申之者尤多。世乃共珍此書。無

更欲臨川還魂幻
極

復他議然而批卻導窾抉發蘊奧指點禪理文訣以
爲迷途之津梁繡譜之金鍼者未有評定之一書也
今得吳氏三夫人本讀之妙解入神雖起玉茗主人
于九原不能自寫至此異人異書使我驚絕嗟乎自
有天地以來不知幾千萬年而乃有玉茗之還魂還
魂之後又百年餘而乃有三夫人之評本自古才媛
不世出而三夫人以傑出之姿間鍾之英萃于一門
相繼成此不朽之大業自今以往宇宙雖遠其爲文
人學士欲參會禪理講求文訣者竟無以易乎閨閣
之三人何其異哉何其異哉予家與吳氏世戚先後